

PLAHVATUSOHTLIKUD KESKKONNAD. OSA 6:
SEADMETE KAITSE ÕLITÄITE ABIL "O"

Explosive atmospheres - Part 6: Equipment protection
by liquid immersion "o"

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 60079-6:2015 sisaldab Euroopa standardi EN 60079-6:2015 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 60079-6:2015 consists of the English text of the European standard EN 60079-6:2015.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 11.12.2015.	Date of Availability of the European standard is 11.12.2015.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 29.260.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Explosive atmospheres - Part 6: Equipment protection by liquid immersion "o" (IEC 60079-6:2015)

Atmosphères explosives - Partie 6: Protection du matériel
par immersion dans le liquide "o"
(IEC 60079-6:2015)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 6: Geräteschutz durch
Flüssigkeitskapselung "o"
(IEC 60079-6:2015)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-03-27. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

The text of document 31/1157/FDIS, future edition 4 of IEC 60079-6, prepared by IEC/TC 31 "Equipment for explosive atmospheres" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60079-6:2015.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2016-06-11
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-03-27

This document supersedes EN 60079-6:2007.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60079-6:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

- | | | |
|------------------|------|------------------------------------|
| IEC 60079 series | NOTE | Harmonized in the series EN 60079. |
| IEC 62770 | NOTE | Harmonized as EN 62770. |

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60079-0	-	Explosive atmospheres -- Part 0: Equipment - General requirements	EN 60079-0	-
IEC 60156	-	Insulating liquids - Determination of the breakdown voltage at power frequency - Test method	EN 60156	-
IEC 60247	-	Insulating liquids - Measurement of relative permittivity, dielectric dissipation factor (tan d) and d.c. resistivity	EN 60247	-
IEC 60296	-	Fluids for electrotechnical applications - Unused mineral insulating oils for transformers and switchgear	EN 60296	-
IEC 60529	-	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	-	-
IEC 60814	-	Insulating liquids - Oil-impregnated paper and pressboard - Determination of water by automatic coulometric Karl Fischer titration	EN 60814	-
IEC 60836	-	Specifications for unused silicone insulating liquids for electrotechnical purposes	EN 60836	-
IEC 61099	-	Insulating liquids - Specifications for unused synthetic organic esters for electrical purposes	EN 61099	-
IEC 61125	-		EN 61125	-
IEC 62021-1	-	Insulating liquids - Determination of acidity -- Part 1: Automatic potentiometric titration	EN 62021-1	-
IEC 62535	-	Insulating liquids - Test method for detection of potentially corrosive sulphur in used and unused insulating oil	EN 62535	-
ISO 2592	-	Determination of flash and fire points - Cleveland open cup method	EN ISO 2592	-
ISO 2719	-	Determination of flash point - Pensky-Martens closed cup method	EN ISO 2719	-
ISO 3016	-	Petroleum products - Determination of pour point	-	-

ISO 3104	-	Petroleum products - Transparent and opaque liquids - Determination of kinematic viscosity and calculation of dynamic viscosity	EN ISO 3104	-
----------	---	---	-------------	---

This document is a preview generated by EVS

Annex ZZ
(informative)

**Relationship between this European standard and the essential requirements of
Directive 94/9/EC aimed to be covered**

This European standard has been prepared under a Commission's standardisation request to provide one voluntary means of conforming to essential of Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994 on the approximation of the laws of the Member States concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZ.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

**Table ZZ.1 – Correspondence between this European standard and Annex II of Directive
94/9/EC**

<i>Essential Requirements of Directive</i>	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks / Notes
1.0.1.	4, 5	
1.0.2.	4	
1.0.3.	7, 8	
1.0.4.	Not covered	
1.0.5.	7	
1.0.6.	8	
1.1.1.	4, 5	
1.1.2.	4, 5	
1.1.3.	5	
1.2.1.	4, 5	
1.2.2.	4	
1.2.3.	Not covered	
1.2.4.	4	
1.2.5.	Not covered	
1.2.6.	4.5	
1.2.7.	Not covered	
1.2.8.	Not covered	

1.2.9.	Not covered	
1.3.1.	All	Covered by the principle of the type of protection "o": Immersion of potential ignition sources in oil.
1.3.2.	4.5	
1.3.3.	Not covered	
1.3.4.	Not covered	
1.3.5.	Not covered	
1.4.1.	4	
1.4.2.	4	
1.5.1	4.5, 4.6, 4.7	
1.5.2.	Not covered	
1.5.3.	Not covered	
1.5.4.	4.6, 4.7	
1.5.5.	4.6, 4.7	
1.5.6.	Not covered	
1.5.7.	Not covered	
1.5.8.	Not covered	
1.6.1.	Not covered	
1.6.2.	Not covered	
1.6.3.	Not covered	
1.6.4.	4.9	
1.6.5.	Not covered	
2.0.1.1.	4, 5	
2.0.1.2.	4.5	
2.0.1.3.	4.8	
2.0.1.4.	Not covered	
2.0.2.1.	4.1, 4.8	
2.0.2.2.	4.5	